Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë - Ministarstvo Trgovine i Industrije - Ministry of Trade and Industry

---

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MTI) NR. 08/2016
PËR EKZAMINIMIN E PARAKOHSHËM TË APLIKACIONEVE PËR MARKAT TREGTARE

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MTI) NO. 08/2016
FOR EARLY EXAMINATION OF APPLICATIONS FOR TRADEMARK PROTECTION

ADMINISTRATIVNO UPUSTVO (MTI) BR. 08/2016
ZA PREVREMENU ISPITIVANJE PRIJAVE ZA REGISTRACIJE TRGOVINSKE MARAKE

MINISTRJA E MINISTRISË SË TREGTISË DHE INDUSTRISË

Në mbështetje të nenit 30 paragrafi 7 të Ligjit Nr. 04/L-026 Për Markat Tregtare, Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr. 10 / 24 Gusht 2011, i ndryshuar dhe plotësuar me Ligjin Nr. 05/L-040 Për Ndryshimin dhe Plotësimin e Ligjit Nr. 04/L-026 Për Markat Tregtare, Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr. 26 / 24 Gusht 2015, nenit 38, paragrafit 6 të Rregullores Nr. 09/2011 Për Punën të Qeverisë së Republikës së Kosovës, si dhe nenit 8 paragrafit 1 nënparagrafit 1.4, dhe Shtojcës 8 të Rregullores Nr. 02/2011 Për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, nxjerr:

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MTI) NR. 08/2016

PËR EKZAMINIMIN E PARAKOHSHËM TË APLIKACIONEVE PËR MARKAT TREGTARE

THE MINISTER OF THE MINISTRY OF TRADE AND INDUSTRY

In support to article 30 paragraph 7 of Law No. 04/L-026 On Trademarks, Official Gazette of the Republic of Kosova No. 10/ 24 August 2011, amending and supplementing by the Law No. 05/L-040 Amending and Supplementing the Law No. 04/L-026 On Trademarks, Official Gazette of the Republic of Kosova No. 26 / 24 August 2015, article 38 paragraph 6 Of the Regulation No. 09/2011 For the Work of the Government of the Republic of Kosovo, and article 8 paragraph 1 sub-paragraph 1.4 and Anex 8 of the Regulation No. 02/2011 For the Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, issues:

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MTI) NO. 08/2016

FOR EARLY EXAMINATION OF APPLICATIONS FOR TRADEMARK PROTECTION

MINISTARKA MINISTARSTVA TRGOVINE I INDUSTRIJE

U skladu sa članom 30 stava 7 Zakon Br. 04/L-026 O Trgovačkim Markama, Službeni List Republike Kosova Br. 10/24 Avgust 2011, Zakon Br. 05/L-040 O Izmenama i Dopunama Zakona Br. 04/L-026 O Trgovačkim Markama, Službeni List Republike Kosova Br. 26 / 24 Avgust 2015, člana 38, stav 6 Pravilnika Br. 09/ 2011 O Radu Vlade Republike Kosova, i člana 8, stav 1 podstava 1.4 i Priloga 8 Uredbe Br. 02/2011 O Oblastima Administrativne odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstva, donosi:

ADMINISTRATIVNO UPUSTVO (MTI) BR. 08/2016

ZA PREVREMENU ISPITIVANJE PRIJAVE ZA REGISTRACIJE TRGOVINSKE MARAKE

Neni 1 **Qëllimi**	**Article 1** **Purpose**	**Član** **Svrha**
Me këtë Udhëzim Administrativ përcaktohet forma dhe përmbajtja e kërkesës, procedura dhe kushtet për ekzaminimin e parakohshëm të aplikacioneve për regjistrimin e markave tregtare.	This Administrative Directive stipulates the form and content of request, procedure and conditions for the early examination of the applications for trademark registration.	Preko ovog Administrativnog Uputstva se određuje oblik i sadržina zahteva, postupak i uslove za prevremenu ispitivanju prijavu za registraciju trgovinske marke.
Neni 2 **Ekzaminimi i parakohshëm**	**Article 2** **The early examination**	**Član 2** **Privremena ispitivanja**
Ekzaminimi i parakohshëm i aplikacionit për regjistrimin e markës tregtare përkatëse bëhet në bazë të kërkesës së parashtruar nga pala e interesuar për shkeljen e supozuar të markës tregtare.	The early examination of applications for the registration of respective trademarks is done according to the submitted request from the interested party for the alleged violation of the trademark.	Privremena ispitivanja prijave za registracije trgovinske marke vrši se na osnovu relevantnih zahteva od zainteresovane strane podneto zbog navodnog kršenja trgovinske marke.
Neni 3 **Kërkesa për ekzaminimin e parakohshëm**	**Article 3** **The request for an early examination**	**Član 3** **Zahtev za prevremeno ispitivanje**
1. Kërkesa për ekzaminimin e parakohshëm të aplikacionit për regjistrimin e markës tregtare paraqitet në Agjencinë e Pronësisë Industriale (në tekstin e mëtejmë Agjencia) dhe duhet të përmbajë:	1. The request for an early examination of the application for trademark registration is submitted in the Industrial Property Agency (hereinafter Agency) and shall contain:	1. Zahtev za prevremeno ispitivanje prijave za registracije trgovinske marke koji se nalazi u Agenciji za Industrijsku Svojinu (u daljem tekstu Agencija) mora da sadrži:

1.1. Të dhënat e plota të aplikacionit përkatës që është objekt i kërkesës të paraqitur në Agjencia; 1.2. Kopja e aplikacionit për regjistrim të markës tregtare që është objekt i kërkesës, duhet t'i bashkëngjitet kërkesës për ekzaminim të parakohshëm; 1.3. Arsyetim me shkrim lidhur me shkeljen e supozuar të markës tregtare, për të cilën kërkohet ekzaminimi i parakohshëm si dhe dëshmi të tjera eventuale. 2. Agjencia brenda 15 ditësh nga pranimi i kërkesës, njofton palën në rast të refuzimit të kërkesës, në të kundërtën nëse kërkesa miratohet, Agjencia fillon procedurën e rregullt të ekzaminimit dhe publikimit të markës tregtare në Buletinin e radhës. **Neni 4** **Pagesa e tarifës** Kusht për fillimin e procedurës, përpos dëshmive për shkeljen e supozuar, është edhe pagesa e tarifës përkatëse për ekzaminimin e parakohshëm të aplikacioneve për mbrojtje të markave tregtare, në vlerë 50 (pesëdhjetë) €.	1.1. Detailed data for the respective application which is the object of the submitted request in Agency; 1.2. The copy of the application for trademark registration which is the object of the request, has to be attached to the request for early examination; 1.3. A written reasoning regarding the alleged violation of the trademark for which it is being requested the early examination and also other eventual evidence; 2. The Agency, within 15 days of accepting the request, informs the parties in case the request gets rejected. If the request is approved, the Agency starts the regular procedure of examination and publication of the trademark in the next Bulletin. **Article 4** **Payment of the fee** In order to start the procedure, except the evidence of the alleged violation, another condition is the payment of the fee for an early examination of applications for trademark protection, which is in the sum of 50 (fifty) Euros.	1.1. Svi detalji prijave koji odgovaraju prijavu se podnosi na Agencija; 1.2. Kopija prijave za priznanje trgovinske marke koja je predmet zahteva; mora biti pračena prevrenim zahtevom za ispitivanje; 1.3. Pismeno objašnjenje o navodnoj povredi trgovinske marke za koje je prevremeno ispitivanje i druge moguće dokaze. 2. Agencija u roku od 15 dana od dana prijema zahteva, obavesti stranku u slučaju odbijanja, naprotiv, ako se odobri zahtev, Agencija počinje regularnu proceduru ispitivanja i objavljivanje trgovinske marke u sledečem biltenu. **Član 4** **Plačenje naknade** Pokretanje predviđenih postupka osim navodnog kršenja je relevantan dokaz za isplačenje naknade za privremenu ispitivanje aplikacije za registracije trgovinske marke čija je vrednost 50 (pedeset) evra.

Neni 5 **Procedura** Procedura e ekzaminimit të parakohshëm të markës u nënshtrohet procedurave të rregullta të ekzaminimit të markave tregtare sipas dispozitave të Ligjit Nr. 04/L-026 Për Markat Tregtare dhe i ndryshuar dhe plotësuar me Ligjin Nr. 05/L-040 Për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit Nr. 04/L-026 Për Markat Tregtare.	**Article 5** **The procedure** The procedure of trademark early examination is subject to regular procedures of trademark examination according to the provisions of Law No. 04/L-026 On Trademarks and Law No. 05/L-040 amending and supplementing the Law No. 04/L-026 On Trademarks.	**Član 5** **Postupak** Prevremeni postupak podleže redovnom pregledu zaštitnih znakova prema odredbama Zakona Br. 04/L-026 O Trgovinske Marke i Zakon Br. 05/L-040 O izmenama i dopunama Zakona Br. 04/L-026 O Trgovačkim Markama.
Neni 6 **Dispozitat Kalimtare** Pjesë përbërëse e këtij Udhëzimi Administrativ është aplikacioni për ekzaminimin e parakohshëm të markës tregtare.	**Article 6** **Transitional Provisions** An integral part of this Administrative Directive is the application for early examination of trademarks.	**Član 6** **Prelazne odredbe** Sastavni deo ovog Administrativnog Uputstva je aplikacija za prevermenu ispitivanje.
Neni 7 **Dispozitat shfuqizuese** Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ shfuqizohet Udhëzimi Administrativ Nr. 01/2012 Për ekzaminimin e parakohshëm të aplikacioneve për mbrojtjen e markave tregtare.	**Article 7** **Repealing provisions** The entry into force of this Administrative Instruction, repeals the Administrative Instruction No. 01/2012 For early examination of applications for protection of trademark protection.	**Article 7** **Prelazne odredbe** Stupanje na snagu ovog Administrativno Upustvo, prestaje da važi Administrativno Upusvo Br. 01/2012 O prevremenom pregledu aplikacija za zaštitu trgovičih maraka

Neni 8 **Hyrja në fuqi**	Article 8 **Entry into force**	Član 8 **Stupanje na smagu**
Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi 7 (shtatë) ditë pas nënshkrimit nga Ministrja e Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë.	This Administrative Instruction enters into force 7 (seven) days after it is signed by the Minister of the Ministry of Trade and Industry.	Ova Administrativno Upustvo stupa na snazi sedam 7 (dana) od potpisivanja od strane Ministarke Ministarsva za Tregovinu i Industriju.
Hykmete BAJRAMI	**Hykmete BAJRAMI**	**Hykmete BAJRAMI**
______________________ **Ministre e Ministrisë së Tregtisë dhe Industrisë**	______________________ **Minister of the Ministry of Trade and Industry**	______________________ **Ministarka Ministarstvo Trgovine i Industrije**
Prishtinë, 30.06.2016	Prishtinë, 30.06.2016	Priština, 30.06.2016

Prishtinë....

REPUBLIKA E KOSOVËS / REPUBLIKA KOSOVA / REPUBLIC OF KOSOVO
QEVERIA E KOSOVËS / VLADA KOSOVA / GOVERNMENT OF KOSOVA
MINISTRIA E TREGTISË DHE INDUSTRISË / MINISTARSTVO TRGOVINE I INDUSTRIJE
MINSTRY OF TRADE AND INDUSTRY

AGJENCIA PËR PRONËSI INDUSTRIALE

APLIKACION PËR EKZAMINIM TË PARAKOHSHËM TË MARKËS TREGTARE

(Plotësoje në formë elektronike)

Numri i aplikacionit	
Data aplikimit	

Plotësohet nga paraqitësi i aplikacionit

Kërkesë për regjistrimin e markës tregtare
Më ketë aplikacion kërkohet ekzamini i parakohshëm i markës tregtare me nr. protokoli ______, të datës ________

Të dhënat për paraqitësin e aplikacionit	
Emri dhe mbiemri Personi juridik Adresa e plotë Tel, fax , e-mail:	

Të dhënat për përfaqësuesin	
Emri dhe mbiemri Personi juridik Adresa e plotë Tel, fax , e-mail:	

Shtojcat e bashkëngjitura	
☐ Fotokopja e e aplikacionit për regjistrim të MT , e kërkuar për ekzaminim të parakohshëm	
☐ Autorizimi	☐ dëshmia për pagesën e taksës administrative
☐ Janë të paraqitura_____faqe shtesë për	
☐ Kontrata për markën certifikuese	☐ kërkesat tjera (nëse ka nevojë të bashkëngjiten faqe shtesë)

Nënshkrimi apo vula e paraqitësit të aplikacionit	Nënshkrimi dhe vula e Agjencisë së Pronësisë Industriale

Prishtinë, ……………..

REPUBLIKA E KOSOVËS / REPUBLIKA KOSOVA / REPUBLIC OF KOSOVO
QEVERIA E KOSOVËS / VLADA KOSOVA / GOVERNMENT OF KOSOVA
MINISTRIA E TREGTISË DHE INDUSTRISË / MINISTARSTVO TRGOVINE I INDUSTRIJE
MINSTRY OF TRADE AND INDUSTRY

INDUSTRIAL PROPERY AGENCY

APPLICATION FOR EARLY EXAMINATION OF TRADEMARK

(Fill it in electronically)

Number of application	
Date of application	

Filled in from the submitter of application

Request for trademark registration
By this application it is requested the early examination of trademark No. protocol ______, of date ________

Data of the submitter of application	
Name and Surname Legal person Full Address Tel, fax , e-mail:	

Data of the Representative	
Name and Surname Legal person Full Address Tel, fax , e-mail:	

Attached appendices	
☐ Copy of the application for trademark registration requested for early examination	
☐ authorization	☐ Evidence on payment of the administrative fee
☐ ____extra pagës submitted for	
☐ contract of certifying mark	☐ Other requests (If needed, add extra pages)

Signature or stamp of the submitter of application	Signature or stamp of the Industrial Property Agency

Priština, ...

REPUBLIKA E KOSOVËS / REPUBLIKA KOSOVA / REPUBLIC OF KOSOVO
QEVERIA E KOSOVËS / VLADA KOSOVA / GOVERNMENT OF KOSOVA
MINISTRIA E TREGTISË DHE INDUSTRISË / MINISTARSTVO TRGOVINE I INDUSTRIJE
MINSTRY OF TRADE AND INDUSTRY

AGENCIJA ZA INDUSTRIJSKU SVOJINU

PRIJAVA ZA PREVREMENU ISPITIVANJU TRGOVINSKE MARKE

(Ispuniti se na elektronsku formu)

Broj prijave	
Datum prijavljanja	

Ispunjava se od strane prijavnika aplikacije

Zahtev za registraciju trgovinske marke
Sa tim prijavlanjem se traži prevremena ispitivanja trgovinske marke sa br. protokola ______, datuma _________

Podaci za prijavnika aplikacije	
Ime i prezime Pravno lice Puna adresa Tel, fax , e-mail:	

Podaci o predstavnika	
Ime i prezime Pravno lice Puna adresa Tel, fax , e-mail:	

Priloženi prilozi	
□ fotokopija e aplikacije za registracije TM za privremenu ispitivanje	
□ ovlaščenja	□ dokaz za isplate administrativnu taksu
□ su predstavljene ______dodatne strane za	
□ ugovor za sertifikovanu trgovačku marku	□ ostali zahtevi (ako ima potrebe da se priloži dodatne strane)

Potpis ili pečat prijavnika aplikacije	Potipis i pečat Agencije za Industrijsku Svojinu